I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 937/79

af 8. maj 1979

om fastsættelse af almindelige regler for levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1979

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 (2), særlig artikel 7, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (3), og

ud fra følgende betragtninger :

Visse udviklingslande og specialiserede organisationer har tilkendegivet deres behov for proteinholdige mælkeprodukter ; levering af disse proteinholdige produkter kan ske i form af skummetmælkspulver, der er produceret i Fællesskabet, og som opfylder visse kvalitetskrav ;

en sådan levering bør foretages under hensyntagen til de disponible mængder af skummetmælkspulver inden for Fællesskabet og til nødvendigheden af, at der ikke opstår forstyrrelser i markedsforholdene ;

de for tiden disponible mængder gør det muligt at levere 150 000 t skummetmælkspulver inden for rammerne af fødevarehjælpeprogrammet for 1979 ;

såfremt de mængder af skummetmælkspulver, der findes i de offentlige lagre, ikke gør det muligt at gennemføre ovennævnte levering eller ikke udviser de egenskaber, som den særlige anvendelse kræver, særlig når denne nødvendiggør andre emballeringsformer eller tilsætning af vitaminer og andre stoffer, bør leveringen sikres ved køb af skummetmælkspulver på Fællesskabets marked ;

for at muliggøre en effektiv udnyttelse af hjælpen bør der træffes bestemmelse om afholdelse af visse udgifter til videreforsendelse og distribution ;

leveringen bør gennemføres til laveste pris ; med henblik herpå bør der afholdes licitation ; det kan dog i undtagelsestilfælde af tidsbesparende grunde være hensigtsmæssigt at anvende en fremgangsmåde med indgåelse af underhåndsaftaler ;

det er tilrådeligt, at bestemmelserne for iværksættelse af de foranstaltninger, der er forudset ved opkøb af skummetmælkspulver på markedet, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68 i lighed med de bestemmelser, der gælder ved anvendelsen af offentlige lagre —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1979 stilles der 150 000 t skummetmælkspulver til rådighed for visse udviklingslande og specialiserede organisationer.

Artikel 2

1. Det i artikel 1 omhandlede skummetmælkspulver indkøbes i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 804/68.

2. Såfremt de mængder skummetmælkspulver, der henligger på offentlige lagre, ikke er tilstrækkelige til at den i artikel 1 fastsatte levering kan gennemføres eller ikke udviser de egenskaber, som den særlige anvendelse kræver, særlig når denne nødvendiggør andre emballeringsformer eller tilsætning af vitaminer og andre stoffer, sikres leveringen ved køb af skummetmælkspulver på Fællesskabets marked. Dette køb fore-

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.
(3) Udtalelse afgivet den 27. 4. 1979 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

tages således, at der ikke opstår forstyrrelser i den almindelige prisudvikling på markedet.

Artikel 3

Med henblik på formålet i artikel 1 :

a) finansierer Fællesskabet værdien af skummetmælkspulver frem til lastehavnen eller et tilsvarende stadium ;

b) kan Fællesskabet endvidere i undtagelsestilfælde på grundlag af en rådsafgørelse truffet efter fremgangsmåden i artikel 7 helt eller delvis finansiere

— videreforsendelsen til bestemmelseslandets grænse og eventuelt til bestemmelsesstederne, samt

— distributionen af varerne, såfremt denne varetages af en specialiseret organisation.

Artikel 4

De beløb, der skal dække de i artikel 3, litra b), omhandlede udgifter, udbetales helt eller delvis af Kommissionen til modtagerlandet eller -organisationen i form af et fast tilskud, såfremt dette er bestemt i de gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat sammen med nævnte land eller organisation.

Artikel 5

Med forbehold af artikel 4 og bortset fra undtagelsestilfælde, hvor en fremgangsmåde med underhåndsaftalei kommer til anvendelse, skal leveringen af varen frem til lastehavnen eller et tilsvarende stadium og i givet fald videreforsendelsen fra dette stadium samt eventuelt køb på fællesskabsmarkedet udbydes i licitation

Artikel 6

Afgørelse om anvendelse af artikel 2, stk. 2, samt i så fald gennemførelsesbestemmelserne til nævnte stykke og til artikel 5 vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68.

Artikel 7

De lande og organisationer, der skal modtage hjælp, samt de mængder, der skal tildeles hver af dem, fastsættes af Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1979.

På Rådets vegne

P. BERNARD-REYMOND

Formand